

Kullanım Talimatları

Ceram•X™ anterior ve posterior dişlerin restorasyonu için ışık ile polimerize olan, radyoopak restoratif materyaldir. **Ceram•X** DENTSPLY'a özel ve Prime&Bond®NT'da da kullanılan **Nano** teknoloji ile organik olarak modifiye edilmiş **Seramik** partiküllerini birleştirerek benzersiz özelliklere sahip **Nano-Seramik bir restoratif materyal** sunmaktadır. Böylece, **ceram•X** sizlere basit bir uygulama ile doğala özdeş estetik, ekstra düşük monomer çözünmesi ve üstün işlenebilirlik özellikleri sunmaktadır.

Ceram•X, anterior ve posterior dişler için tüm klinik ve estetik gereksinimlerin karşılanabildiği iki renk sisteminin bir üründe yer aldığı **Natural-Shade™** sistemini içermektedir.

Ceram•X mono Tekli Translüsensi Sistemi, geleneksel kompozitler ile (ör: Spectrum®TPH®) karşılaştırıldığında posterior ve anterior dişlerin hızlı ve kolay restorasyonu için ideal özellikteki yedi ara translüsensi renginden oluşur.

Ceram•X duo Çift Translüsensi Sistemi, doğal dentin translüsensisine sahip dört dentin rengi ve diş minesine eşdeğer üç mine rengi içerir. Minimum sayıda renk bileşeni ile yüksek düzeyde estetik restorasyonlar yapılabilmesi için tasarlanmıştır. Benzersiz Nano-seramik matriks, ideal doldurucu partikül boyutu dağılımı ile birlikte mine renkleri için işlenebilirlik ve optik özellikleri arasında mükemmel bir denge oluşturur. Ayrıca, **Ceram•X duo** beyazlatma uygulanmış dişlerin restorasyonu için bir adet özel dentin rengi de içerir.

Ceram•X i-shade etiketi, tüm Vita®¹ Classical renklerini kapsayarak **Ceram•X mono** ve **duo** sistemleri için renk seçimini kolaylaştırır.
¹ Vita, Vita Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co. KG, Bad Säckingen, Almanya'nın tescilli markasıdır.

Ceram•X, total-etch nano-teknolojili dental adeziv **Prime&Bond NT** veya tek aşamalı kendinden asitli adeziv **Xeno®III** ile kullanılabilir.

Ceram•X restoratif sistemi Compules® kapsülleri veya Easy-Twist® tüpleri halinde sunulmaktadır.

Uyarı: Sadece dişhekimliğinde kullanım içindir.

BİLEŞİMİ

Metakrilat ile modifiye edilmiş polisiloksan
Dimetakrilat rezin
Floresans pigmenti
UV stabilize edici
Stabilize edici
Kamforkinon
Etil-4(dimetilamino)benzoat
Baryum-aluminyum-borosilikat cam
Metakrilat ile işlevsellendirilmiş silikon dioksit nano doldurucu
Renge göre demir oksit, titanyum oksit ve aluminyum sülfö silikat pigmentleri

KULLANIM ENDİKASYONLARI

Anterior ve posterior dişlerde tüm kavite sınıflarındaki direkt restorasyonlar.

KONTRAENDİKASYONLAR

Metakrilat rezinler veya diğer bileşenlerden herhangi birine karşı bilinen alerjik durumda.

UYARILAR

- Ceram•X, cilt ve gözler için tahriş edici olabilecek metakrilatları içerir. Gözler ile temas halinde gözleri bol su ile yıkayınız ve derhal doktora başvurunuz. Cilt ile temastan sonra bol su ve sabun ile temas eden yeri yıkayınız. Dahili olarak kullanmayınız.
- Ceram•X, hassas bireylerde cilt hassasiyetine (alerjik kontak dermatit) yolaçabilecek polimerize edilebilir monomerler içerir. Temas sonrasında ilgili bölgeyi bol su ve sabun ile yıkayınız. Eğer cilt hassasiyeti oluşursa veya metakrilatlara karşı bilinen bir alerji mevcut ise kullanmayınız.

ÖNLEMLER

Ceram•X Compules kapsüllerini kullanırken uygulama tabancası üzerinde hafif, eşit dağılımlı bir kuvvet uygulayınız. Aşırı veya ani kuvvet uygulanması hasara yolaçabilir.

YAN ETKİLER

Polimerize edilebilir monomerlerin kullanımında aşağıdaki yan etki görülebilir:

- Cilt hassasiyeti (alerjik kontak dermatit).

DİĞER DENTAL MATERYALLER İLE ETKİLEŞİM

Öjenol veya hidrojen peroksit içeren dental materyaller bu ürünler ile birlikte kullanılmamalıdır, çünkü sertleşmeyi önleyerek materyalin polimerik bileşenlerinin yumuşamasına neden olabilirler.

UYGULAMA ADIMLARI

Renk Seçimi

Ceram•X Nano-Seramik Restoratif, iki ayrı renk sisteminden oluşur:

- Ceram•X *mono*, standart klinik durumlar için yedi renk (**Mono M1, M2, M3, M4, M5, M6 ve M7**) içeren Tekli Translüsensi Sistemi ve
- Ceram•X *duo*, estetik açıdan önem arzeden vakalar için dört dentin rengi (**Duo D1, D2, D3 ve D4**) ile birlikte üç mine rengi (**Duo E1, E2 ve E3**) içeren Çift Translüsensi Sistemi. Ayrıca, ceram•X *duo* içerisinde beyazlatma uygulanmış dişlerin restorasyonu için bir adet özel dentin rengi (**Duo DB**) de mevcuttur.

A) Vitapan®² classical renk skalası kullanılarak renk seçimi

² Vitapan, Vita Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co. KG, Bad Säckingen, Almanya'nın tescilli markasıdır.

Ceram•X renkleri Vitapan classical renk skalasından seçilebilir. Böylece, Ceram•X *mono* ve Ceram•X *duo* sistemleri için restore edilecek dişlerin rengi Vitapan classical renk skalasından seçilebilir:

Ceram•X *mono* (Tekli Translüsensi Sistemi)

Doğal dişin orta kısmı ile Vita renk skalasının bileşenlerini karşılaştırınız. Diş rengine en yakın Vita rengini seçiniz.

Tekli Translüsensi Tekniğinde, restorasyonlar için yedi Ceram•X *mono* ara translüsensi rengi mevcuttur. Her Ceram•X *mono* rengi, birkaç benzer Vita rengi için uygundur. Vitapan classical renk skalası ile diş rengi belirlendikten sonra, aşağıdaki tablodan bu renge karşılık gelen Ceram•X *mono* rengi tespit edilir:

	Vitapan Classical Renk Sistemi															
	A1	A2	A3	A3,5	A4	B1	B2	B3	B4	C1	C2	C3	C4	D2	D3	D4
Ceram•X <i>Mono</i>	M1	M2	M5	M6	M7	M1	M2	M6	M6	M3	M4	M4	M7	M3	M5	M4

Ceram•X *duo* (Çift Translüsensi Sistemi)

Dişlerin her bölgesinin renklerini Vita renk skalasının bileşenleri ile karşılaştırınız. Diş rengine en uygun Vita rengini tespit ediniz.

Doğal dentin translüsensisine sahip dört Ceram•X *duo* dentin rengi ve diş minesine eşdeğer üç Ceram•X *duo* mine rengi mevcuttur. Biraraya getirildiğinde, mevcut Ceram•X *duo* dentin ve mine renkleri tüm Vitapan classical renk skalasını kapsamaktadır. Vitapan classical renk skalası ile diş rengini belirledikten sonra, aşağıdaki tablodan bu renge karşılık gelen Ceram•X *duo* dentin ve mine rengi kombinasyonunu tespit ediniz:

	Vitapan Classical Renk Sistemi															
	A1	A2	A3	A3,5	A4	B1	B2	B3	B4	C1	C2	C3	C4	D2	D3	D4
Ceram•X <i>duo Mine</i>	E2	E2	E2	E3	E3	E1	E1	E3	E3	E2	E1	E2	E2	E2	E2	E1
Ceram•X <i>duo Dentin</i>	D1	D2	D3	D3	D4	D1	D2	D3	D3	D2	D3	D3	D4	D2	D3	D3

Not: tabakaların kalınlığına bağlı olarak, optik sonuç seçilen Vita rengine göre farklılık gösterebilir!

Vita renklerine karşılık gelen Ceram•X *mono* ve *duo* renklerine kısaca göz atmak için Renk Tanımlama Etiket (i-shade etiketi) kullanılabilir. Bu etiketin, Vita renk skalasının arka yüzüne yapıştırılması önerilir.

B) Ceram•X ile birlikte sunulan renk skalası kullanılarak renk seçimi

Renk seçimi için alternatif olarak Ceram•X ile birlikte sunulan renk skalası da kullanılabilir. Ceram•X *mono* ve Ceram•X *duo* sistemleri için orijinal materyalden imal edilmiş iki ayrı renk skalası sunulmaktadır.

Ceram•X *mono* (Tekli Translüsensi Sistemi)

Doğal dişin orta kısmının rengini inceleyiniz. Ceram•X *mono* renk skalasından diş rengine en yakın olanını seçiniz.

Ceram•X *duo* (Çift Translüsensi Sistemi)

Uygun Ceram•X *duo* dentin renginin seçimi için, doğal dişin servikal bölümüne veya kavite içerisinde görünen ıslak dentinin rengine dikkat ediniz. Daha açık bir dentin renginden ziyade daha koyu bir renk tercih edilmesi ve üzerine gelen mine tabakası ile sonuçta elde edilecek rengin ayarlanması tavsiye edilir. Uygun Ceram•X *duo* mine renginin seçiminde ise doğal dişin insizal, oklüzal veya proksimal bölümü göz önüne alınmalıdır. Karşılaştırılan doğal dişe en yakın dentin ve mine rengi seçilmelidir.

Renk seçimi, dişlerin üzeri nemli iken yapılmalıdır. Herhangi bir plak birikimi veya renklenmeyi uzaklaştırabilmek için diş yüzeyini bir profilaksi patı (ör: Nupro®) ile temizleyiniz. Oda ve çevre aydınlatma koşullarının renk seçimi üzerindeki etkilerine de dikkat edilmelidir (ideal ışık kuzeyden gelen doğal gün ışığıdır). Uzun süreli renk gözlemlenmenin etkilerini nötralize etmek için dişleri kısa süreler ile gözlemleyiniz. Gri-mavi bir zemine bakılması, gözlemcinin foto/rek optik ayırtedebilme kabiliyeti üzerinde dinlendirici bir etki yaratacaktır. Gözler dinlendirilmelidir. Yardımcı personelden renk seçimi ile ilgili destekleyici görüş de alınmalıdır.

Kavite Preparasyonu

Kavite hazırlanırken, geleneksel bir preparasyon yapılmalı ve asit ile pürüzlendirmenin daha etkili olabilmesi için kavite kenarları bizote edilmelidir.

Preparasyonun iç yüzeylerinde ışığın iletimine ve restoratif materyalin sertleşmesine engel olabilecek hiçbir amalgam artığı veya diğer herhangi bir kaide materyali bırakılmamalıdır.

Prepare edilmemiş mine ve dentin yüzeylerini pomza veya Nupro profilaksi patı gibi flor içermeyen bir pat ve lastik ile temizleyiniz. Hava-su spreyi ile yıkayıp kurutunuz. Yeni prepare edilmiş mine ve dentin yüzeylerini hava-su spreyi ile yıkayıp kurutunuz.

Kaviteyi aşırı kurutmayınız!

Nem Kontrolü

Adezyonun elde edilebilmesi için yüzeylerin temiz olması çok önemlidir. Uygun yöntemler ile (ör: pamuk rulolar veya rubber dam), prepare edilmiş dişi tükürük, dişeti oluğu sıvısı veya kandan izole ediniz.

Pulpanın Korunması ve Kaide

Derin kavitelerde, pulpaya yakın (1 mm'den az) dentin dokusunun üzerini sertleşen bir kalsiyum hidroksit örtücü ile (Dycal®) kapatıp geriye kalan kavite yüzeyini Prime&Bond NT veya Xeno III ile adezyon elde etmek üzere açık bırakınız.

Matris Yerleştirilmesi

Arayüz yontakları için uygun bir kama ile birlikte bir matris sistemi (ör: Automatrix® veya Palodent®) kullanınız. Hafif üzeyde separasyon sağlanması ve ideal bir arayüz kontağı elde edebilmek için önceden kama uygulanması tavsiye edilir. Sınıf II kavitelerde yumuşak, ince bir matris bandı kullanılması ve bandın yerleştirildikten sonra şekillendirilmesi sonuçta elde edilecek arayüz kontağı ve konturunun daha iyi olabildiğini sağlayacaktır.

Kavitenin Koşullandırılması ve Adeziv Uygulanması

Ceram•X uygulanmadan önce kavitenin koşullandırılması (prime) ve/veya Prime&Bond NT veya Xeno III ile muamele edilmesi gerekmektedir. Ceram•X Nano-Seramik teknolojisinin ideal biyolojik özelliklerinden yararlanılabilmesi için Prime&Bond NT ile birlikte kullanılması tavsiye edilir. Uygulama için lütfen ilgili adeziv ajanın kullanımı hakkındaki talimatları takip ediniz.

Ceram•X Universal Nano-Seramik Restoratif Materyalinin Compules Kapsülleri ile Uygulanması

Uygun renkteki Compules kapsülünü uygulama tabancasının ucuna yerleştiriniz. Kapsülün önce uç kısmının yerleştirildiğinden emin olunuz. Kapsülün ucundaki kapağı çıkarınız. Kaviteye uygun giriş açısını elde edebilmek için kapsül ucu çevirilebilir. Materyali uygulamak için hafif ve dengeli bir basınç uygulayınız. Aşırı kuvvet uygulanmasına gerek yoktur. Ceram•X'i doğrudan kavite içerisine uygulayınız.

Easy-Twist Tüplerinin Kullanılması

Tüpün sap kısmını saat yönünde yavaşça çevirerek yeterli miktarda Ceram•X restoratif materyalinin bir karıştırma zemini üzerine yerleştiriniz. İşlem tamamlandıktan sonra fazla materyalin tüpten taşmaması için tüpün uç kısmını yukarı doğru tutarak sapını saat yönünün tersine doğru çeviriniz. Tüpün kapağını hemen kapatınız. Ceram•X'i kavite içerisine tabakalar halinde uygulayınız ve kalan materyali ışıktan koruyunuz.

Dişin Tekli veya Çift Translüksensi Tekniği ile Restore Edilmesi

Ceram•X *mono* veya *duo* renklerinin uygulanmasından önce, ör. kavite tabanı için akışkan bir restoratif materyal (ör: X-flow™) kullanılabilir. Uygulama için lütfen X-flow'un kullanımı ile ilgili talimatları izleyiniz.

Ceram•X *mono* (Tekli Translüksensi Sistemi)

Tüm kaviteyi uygun Ceram•X *mono* rengi ile tamamlayınız (tabakalı ışınlama tekniğine uygun biçimde).

Ceram•X *duo* (Çift Translüksensi Sistemi)

Dişi anatomik özelliklerine göre restore ediniz. Öncelikle, uygun Ceram•X *duo* dentin rengi ile bir dentin altyapı hazırlayınız. İkinci aşamada, uygun Ceram•X *duo* mine rengi ile bir mine tabakası ekleyiniz. Anterior bölgede bir silikon rehber (önceden modelaj yapılarak hazırlanır), anatomik formun oluşturulmasında faydalı olabilecektir.

Herhangi bir uygulamada polimerizasyon büzülmesini en aza indiremeyecek için tabakalar halinde yerleştirme (2 mm veya daha ince tabakalar halinde) tavsiye edilir. Her tabakayı aşağıdaki tabloya³ göre ışık ile polimerize ediniz:

³ Işın cihazınızın ışık çıkış gücünün en az 500 mW/cm² olduğundan emin olunuz.

	≥ 500 mW/cm ²	≥ 800 mW/cm ²
Ceram•X <i>mono</i> renkleri (M1 ile M7 arası)	20 saniye	20 saniye
Ceram•X <i>duo</i> dentin renkleri (D1 ile D4 arası ve DB)	40 saniye	30 saniye
Ceram•X <i>duo</i> mine renkleri (E1 ile E3 arası)	10 saniye	10 saniye

Bir LED ışın cihazı kullanıyorsanız, ışınlama süreleri üreticinin talimatlarına göre uygulanmalıdır.

Bitirme ve Cilalama

Son ışınlamadan sonra hemen bitirme işlemine geçiniz. Fazla materyalin uzaklaştırılması ve düzeltme işlemleri için bitirme frezleri veya elmas frezler kullanılabilir.

Tamamlayıcı bitirme ve cila işlemleri Enhance™ Bitirme Diskleri ve Lastikleri ile yapılır. Alternatif olarak diğer standart alüminyum oksit disk dizileri kullanılabilir. Cila diskleri veya lastiklerinin uygulanmasına geçmeden önce restorasyon yüzeyine son şekli verilmeli, uygun anatomik özellikleri ve konturları hazırlanmalıdır. Yüzey pürüzsüz olmalı ve defekt içermemelidir.

Restorasyon yüzeyinde çok yüksek bir parlaklık elde edilebilmesi için, PoGo™ Cila Sistemini veya Enhance Cila Lastikleri ile birlikte Prisma®-Gloss® regular patını takiben Prisma-Gloss Extrafine cila patını kullanınız.

KAPSÜL UYGULAMA TABANCASININ BAKIMI

Uygulama tabancası otoklavda (2,1-2,4 bar/135-138°C) veya üreticinin talimatlarına göre soğuk sterilizasyon solüsyonunda steril edilebilir. Hasar görmüş uygulama tabancalarını kullanmayınız.

İdeal sterilizasyon için uygulama tabancasının parçalarının ayrılması tavsiye edilir. Uygulama tabancasını kısmen kapayarak menteşenin arka kısmının altına başparmağınızı yerleştiriniz. Yukarı doğru bastırarak menteşeyi kaldırınız ve tabancayı ayırarak pistonu ortaya çıkarınız. Biriken kompozit materyalinin yumuşak bir kağıt peçete ve uygun bir çözücü (%70 alkol) ile uzaklaştırınız. Yeniden birleştirmek için, pistonu tabanca yuvasının içerisine yerleştiriniz, parçaları iterek menteşe mekanizmasını yerine oturtunuz.

SAKLAMA

Güneş ışığından uzak tutunuz. Bu ürün 10°C ile 24°C arası oda koşullarında saklanmalıdır. Uygunsuz saklama koşulları raf ömrünü kısaltacaktır ve ürünün bozulmasına sebep olabilir. Nemli ortam ucu kapatılmamış Compules kapsüllerinin kullanım özelliklerini olumsuz yönde etkileyebilir. Dolayısıyla ürünlerin ambalajlarını kullanmadan önce açmayınız.

Tüm ürünler oda ısısında kullanılmalıdır.

ÜRÜN SERİ NUMARASI (LOT) VE SON KULLANMA TARİHİ

Ürünün tanımlanmasını gerektiren tüm başvurularda seri numarası belirtilmelidir. Son kullanma tarihi geçmiş ürünleri kullanmayınız.

Herhangi bir sorunuz olduğunda, lütfen irtibata geçiniz:

Üretici:

DENTSPLY DeTrey GmbH

De-Trey-Str. 1

78467 Konstanz

ALMANYA

Tel: +49 (0) 75 31 5 83-0

Dağıtım:

DENTSPLY Ltd.

Hamm Moor Lane

Addlestone, Weybridge

Surrey KT15 2SE

Tel: (0 19 32) 85 34 22

© DENTSPLY DeTrey 2003-06-24